

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-013058- -00001-0000
Fec: 2006-06-19 15:45:15 Dep. 2020 NUEV CREACIONES
Trz. 11 PATENTES II
Eve: 379 FASE NACIONAL II
Art 444 RESPUESTA REQUE Folio 6

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 06013058
FECHA DE LA SOLICITUD: FEBRERO 9, 2006
SOLICITANTE: WEIR WARMAN LTD.
TITULO: MONTAJE DE CARCASA PARA BOMBA

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Mayo 26 de 2006, que vence Julio 26, 2006 y me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,



DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

TLR/srr

P. 745

P. 745

81

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 00/122 de un documento escrito en Inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con la resolución número 718 de 2003 expedida por el Ministerio del Interior y de Justicia

(Se traduce un documento de Cesión a favor de la compañía WEIR WARMAN LTD., certificado notarial y apostillas Nos. T00021749, T00021723 escritos en Inglés.)

CLARKE, MODET & Co. Colombia Ltda.

CORREO-ELECTRÓNICO: clarkemodet@clarkemodet.com.co

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, AA. 92397 COLOMBIA

CESIÓN

El suscrito, (en adelante el CEDENTE), KEVIN EDWARD BURGUESS, inventor, diseñador de MONTAJE DE CARCASA PARA BOMBA, con domicilio en 37 Christel Avenue, Carlingford, New Soth Wales, 2118, Australia, por el presente declara que cede todos y cada uno de los derechos y privilegios que le correspondan o que le puedan corresponder sobre la siguiente invención, diseño industrial, modelo de utilidad a Weir Warman Ltd., con domicilio en 1 Marden Street, Artamon, New South Wales, 2064, Australia.

El Cedente y el Cesionario firman este documento como prueba de aceptación de la cesión.

Dada y firmada en Sydney Australia el día 22 de Febrero, 2006.

(Firmado) K Burgess

El Cedente

(Firmado) Ilegible

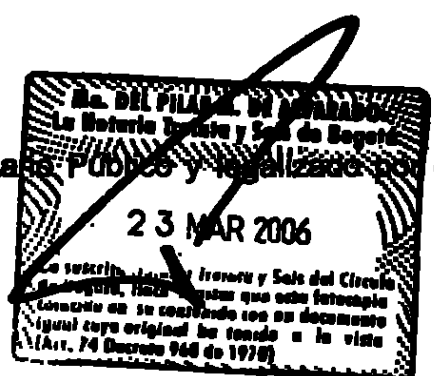
El Cesionario Douglas Graham Jones

Gerente, Propiedad Intelectual

Weir Warman Ltd.

(Este documento debe ser otorgado ante Notario Público y legalizado por el Cónsul Colombia) o mediante Apostilla.

06/12
TRADUCCION OFICIAL No.
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
No. 718 DE MARZO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



Firmado por Douglas Graham Jones en mi presencia (Firmado) Norman Charles Morgan, Notario Público

(Sello Notarial de Oblea Rojo en Relieve)

Firmado por Kevin Edward Burgess en Sydney, Australia hoy día 22 de Febrero 2006 (Firmado) J. B. McCooe, Notario Público

Sello Notarial a tinta

(Al respaldo:Sello Notarial de Oblea Rojo en Relieve)

(Sello Pre-Impreso)

AUSTRALIA

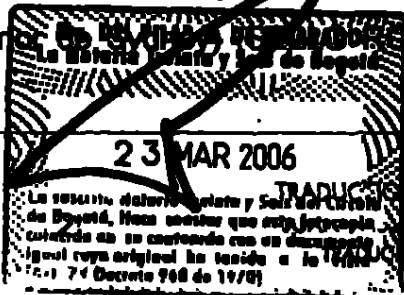
APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: Australia
- Este documento público
2. Ha sido firmado por John Bernard McCooe
3. Obrando en calidad de Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla de John Bernard McCooe, Notario Público, Sidney

CERTIFICADA

5. En New South Wales
6. Hoy día Veintisiete de Febrero, Dos Mil Seis
7. Por Anne Nirmalananthan, Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior, New South Wales, Australia
8. No. T00021723
9. Sello/Estampilla (Sello a Tinta del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior, New South Wales, Australia EN RELIEVE)



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06/122

RED AHITA AGUILERA

INTERPRETE OFICIAL

13 DE MAYO 2003

DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

10. Firma (Firmado)

(Sello Pre-Impreso)

AUSTRALIA

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. Pais: Australia
Este documento público
2. Ha sido firmado por Norman Charles Morgan
3. Obrando en calidad de Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla de Norman Charles Morgan, Notario Público, Port Macquaire

CERTIFICADA

5. En New South Wales
6. Hoy día Veintiocho de Febrero, Dos Mil Seis
7. Por Anne Nirmalananthan, Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior, New South Wales, Australia
8. No. T00021749
9. Sello/Estampilla (Sello a Tinta del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Sydney) (SELLO ROJO DE OBLEA EN RELIEVE)
10. Firma (Firmado)

Al respaldo Sello Rojo de Oblea en Relieve con Cinta Verde

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Bogotá, Marzo 17, 2006. ;

[Handwritten signature]

23 MAR 2006

La ascripta Notario Público y Notario de Bogotá, hace constar que esta traducción es fiel y completa y que el original ha tenido a la vista (Art. 74 Decreto 940 de 1978)

TRADUCCIÓN OFICIAL No. **06 / 122**

ANITA AGUILERA

INTERPRETE OFICIAL

DE MAYO 2003

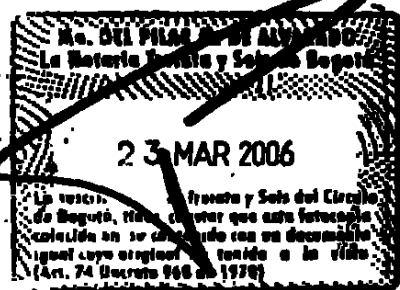
DEL MIN. DE JUSTICIA

0 A 25

CMO
 GALZAPICHES
 A 22

**MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES**

Juan Pedrenhita
430378
CÓDIGO ANTICRIMINAL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS



P.745

Clarke, Modet & Co. Colombia

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

84

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL
CEDENTE)The undersigned (Hereinafter THE
ASSIGNOR)
KEVIN EDWARD BURGESS

en su carácter de inventor /diseñador

Inventor /designor of
PUMP HOUSING ASSEMBLY WITH LINER

con domicilio en:

domiciled at
37 Christel Avenue, Carlingford, New
South Wales, 2118, Australiapor el presente documento declara que
cede todos y cada uno de los derechos que
le corresponden o puedan corresponderle
sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrialdo hereby declares that it assigns all and
each of his rights and privileges on the
following invention, industrial design,
utility model

a:

to Weir Warman Ltd

con domicilio en

with domicile in
1 Marden Street, Artarmon, New South
Wales, 2064, AustraliaEn prueba de la mutua aceptación de esta
cesión ambas partes CEDENTE y
CESIONARIO firman el presente
documento.As a proof of the mutual acceptance of this
assignment, both parties ASSIGNOR and
ASSIGNEE sign the present document.

Dado y firmado en

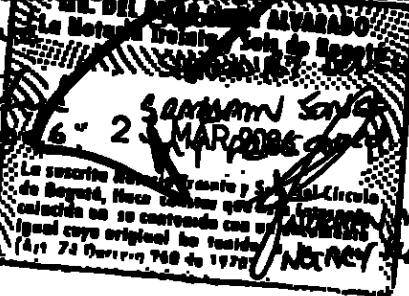
Granted and signed at
on this 22nd day of February of 2006

A los Días de De

El Cedente /The Assignor

El Cedente /The Assignor
Kevin Edward Burgess

El Cesionario/The Assignee

El Cesionario/The Assignee
Douglas Graham Jones
Manager, Intellectual Property
Weir Warman LtdEste documento debe ser otorgado ante Notario
público y legalizado por el Consol de Colombia
o por Apellido(This document must be signed before Notary Public
or by the Colombian Consul or by Apellido)Signed by Kevin Edward
Burgess at Sydney
Australia this 22nd
day of February 2006D. B. MCCUE
Notary Public

see cert on back

TRADUCCION OFICIAL No. 081
JUAN CARLOS RIVERA-ALTA AVALUADA
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL
Bogotá, D.C. 13 de Marzo de 2006
C.R. 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Australia

This public document

2. has been signed by John Bernard McCann

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of John Bernard McCann, Notary Public, Sydney

Certified

5. at New South Wales

6. the Twenty-seventh day of February, Two thousand and six

7. by Anne Nirmalakumaran

Department of Foreign Affairs and Trade,
New South Wales
Australia.

8. No. T06021723

9. Seal/Stamp:

10. Signature

Amphiala



06/122

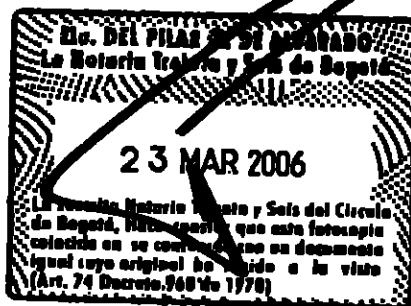
TRADUCCION OFICIAL No.

JUAN PABLO PARRON DE ALVAREZ

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

Matr. N.º 1033

DEL M.º, INTERPRETE E OFICIAL



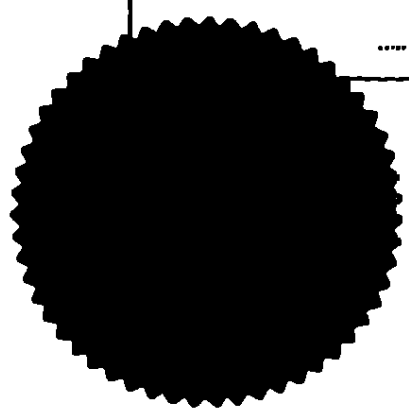
85



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

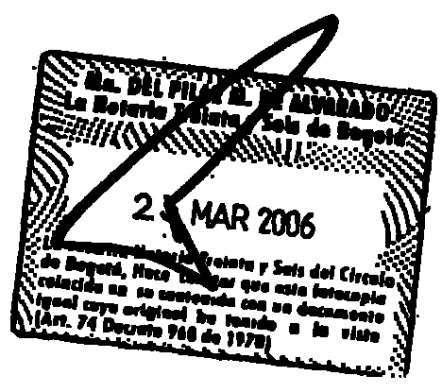
1. Country: Australia
- This public document
2. has been signed by Norman Charles Morgan
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of Norman Charles Morgan, Notary Public,
Port Macquarie
- Certified
5. at New South Wales 6. the Twenty-eighth day of February,
Two thousand and six.
7. by Anne Nirmalakumaran
Department of Foreign Affairs and Trade,
New South Wales
Australia.
8. No. T98821749
9. Seal/Stamp: 10. Signature



06/122

TRADUCCION OFICIAL No. 06/122
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUIRRE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
N.º 713 DE 14-10-2003
DEL MUNICIPIO DE BOGOTÁ Y DE JUSTICIA

TRADUCCION OFICIAL No. 06/122



06/122